



L-Unjoni Ewropea

Pubblikazzjoni tas-Suppliment f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembourg
Posta elettronika: ojs@publications.europa.eu

Feks: +352 29 29 42 670

Informazzjoni u formoli online: <http://simap.europa.eu>

Avviż ta' informazzjoni minn qabel għal kuntratti fil-qasam tad-difiża u s-sigurtà

Direttiva 2009/81/KE

Taqsim I: Awtorità/entità kontraenti

I.1) Isem, indirizzi u punt(i) ta' kuntatt

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: <i>(jekk magħrufa)</i>
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:
Punt(i) ta' kuntatt: Għall-attenzjoni ta':		Telefown:
Posta elettronika:		Feks:
Indirizz(i) tal-Internet: <i>(jekk applikabbli)</i>		
Indirizz ġenerali tal-awtorità/entità kontraenti: <i>(URL)</i>		
Indirizz tal-profil tax-xerrej: <i>(URL)</i>		
Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn ☐ Il-punt(i) ta' kuntatt imsemmi(ja) hawn fuq ☐ Oħrajn <i>(jekk jogħġbok imla l-Anness A.I)</i>		

I.2) Tip ta' awtorità kontraenti *(fil-każ ta' avviż ippubblikat minn awtorità kontraenti)*

☐ Ministeru jew kwalunkwe awtorità nazzjonali jew federali oħra, inklużi s-subdiviżjonijiet reġjonali jew lokali tagħhom ☐ Aġenzija/uffiċċju nazzjonali jew federali ☐ Awtorità reġjonali jew lokali ☐ Aġenzija/uffiċċju reġjonali jew lokali	☐ Korp irregolat mil-liġi pubblika ☐ Istituzzjoni/aġenzija Ewropea jew organizzazzjoni internazzjonali ☐ Oħrajn: <i>(jekk jogħġbok speċifika)</i>
--	---

I.3) Attività ewlenija

<i>(fil-każ ta' avviż ippubblikat minn awtorità kontraenti)</i>	<i>(fil-każ ta' avviż ippubblikat minn entità kontraenti)</i>
☐ Servizzi pubbliċi ġenerali ☐ Difiża ☐ Ordni pubblika u sikurezza ☐ Ambjent ☐ Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji ☐ Saħħa ☐ Akkomodazzjoni u kumditajiet tal-komunità ☐ Harsien soċjali ☐ Rikreazzjoni, kultura u reliġjon ☐ Edukazzjoni ☐ Oħrajn: <i>(jekk jogħġbok speċifika)</i>	☐ Produzzjoni, trasport u distribuzzjoni tal-gass u tas-sħana ☐ Elettriku ☐ Esplorazzjoni u estrazzjoni tal-gass u ż-żejt ☐ Esplorazzjoni u estrazzjoni tal-faħam u fjuwils solidi oħra ☐ Ilma ☐ Servizzi postali ☐ Servizzi ferrovjarji ☐ Servizzi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank ☐ Attivitàjiet marbuta mal-portijiet ☐ Attivitàjiet marbuta mal-ajruporti ☐ Oħrajn: <i>(jekk jogħġbok speċifika)</i>

I.4) Għoti tal-kuntratt f'isem awtoritajiet/entitajiet kontraenti oħrajn

L-awtorità/entità kontraenti qed tixtri f'isem awtoritajiet/entitajiet kontraenti oħrajn: ☐ iva ☐ le <i>(jekk iva, l-informazzjoni dwar dawk l-awtoritajiet/entitajiet kontraenti tista' tiġi pprovduta fl-Anness A)</i>

Tagħsim II: Għan tal-kuntratt

[illegible]

..... (Uża din it-taqsimha kemm-il darba jkollok bżonn iżda tħallatx il-provvisti u s-servizzi fil-parti II.2)

Taqsima III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1) Kundizzjonijiet marbuta mal-kuntratt

III.1.1) Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arrangamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom: (jekk magħrufa, ipprova informazzjoni biss fil-każ ta' kuntratti tax-xogħlijiet)

III.2) Kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.2.1) Informazzjoni dwar kuntratti riżervati (jekk applikabbli)

- ☐ Il-kuntratt huwa ristrett għal workshops protetti
☐ L-eżekuzzjoni tal-kuntratt hija ristretta għall-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti

Taqsima VI: Informazzjoni kumplementari

VI.1) Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

Il-kuntratt huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea ☐ iva ☐ le

(jekk iva) Referenza għal proġett(i) u/jew programm(i):

VI.2) Informazzjoni addizzjonali: (jekk applikabbli)

VI.3) Informazzjoni dwar il-qafas regolatorju ġenerali

Siti tal-Internet rilevanti tal-Gvern minn fejn tista' tinkiseb l-informazzjoni

Leġiżlazzjoni tat-taxxa: (URL)

Leġiżlazzjoni dwar il-ħarsien ambjentali: (URL)

Ħarsien tal-impjegi u kundizzjonijiet tax-xogħol: (URL)

Għal dettalji addizzjonali dwar servizzi governattivi rilevanti fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar it-taxxi, il-ħarsien ambjentali, il-ħarsien tal-impjegi u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, jekk jogħġbok imla l-Anness A.II-IV (jekk applikabbli)

VI.4) Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż: [] [] / [] [] / [] [] [] [] (jj/xx/ssss)

Annex A

Indirizzi u punti ta' kuntatt addizzjonali

I) Indirizzi u punti ta' kuntatt li minnhom tista' tinkiseb aktar informazzjoni

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: (jekk magħrufa)
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:
Punt(i) ta' kuntatt: Għall-attenzjoni ta':		Telefown:
Posta elettronika:		Feks:
Indirizz tal-Internet: (URL)		

II) Indirizz, punti ta' kuntatt u sit tal-Internet tas-servizz rilevanti tal-gvern li minnhom tista' tinkiseb informazzjoni dwar it-taxxi

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: (jekk magħrufa)
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:
Punt(i) ta' kuntatt: Għall-attenzjoni ta':		Telefown:
Posta elettronika:		Feks:
Indirizz tal-Internet: (URL)		

III) Indirizz, punti ta' kuntatt u sit tal-Internet tas-servizz rilevanti tal-gvern li minnhom tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-ħarsien ambjentali

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: (jekk magħrufa)
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:
Punt(i) ta' kuntatt: Għall-attenzjoni ta':		Telefown:
Posta elettronika:		Feks:
Indirizz tal-Internet: (URL)		

IV) Indirizz, punti ta' kuntatt u sit tal-Internet tas-servizz rilevanti tal-gvern li minnhom tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-ħarsien tal-impjiegi u l-kundizzjonijiet tax-xogħol

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: (jekk magħrufa)
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:
Punt(i) ta' kuntatt: Għall-attenzjoni ta':		Telefown:
Posta elettronika:		Feks:
Indirizz tal-Internet: (URL)		

V) Indirizz(i) tal-awtorità/entità kontraenti l-oħra li l-awtorità/entità kontraenti qed tixtri f'isimha

Isem uffiċjali:		ID nazzjonali: (jekk magħrufa)
Indirizz postali:		
Belt:	Kodiċi postali:	Pajjiż:

..... (Uża t-Taqsima V tal-Anness A kemm-il darba jkun hemm bżonn)

Anness C3 – Difiza u sigurtà

Kategoriji tas-servizzi msemija fit-Taqsima II: Għan tal-kuntratt

Direttiva 2009/81/KE

Kategorija Nru [1]	Suġġett
1	Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija
2	Servizzi barranin marbuta mal-ghajnuna militari
3	Servizzi ta' difiza, servizzi ta' difiza militari u servizzi ta' difiza civili
4	Servizzi ta' investigazzjoni u sigurtà
5	Servizzi ta' trasport bl-art
6	Servizzi ta' trasport bl-ajru ta' passigġieri u merkanzija, għajr trasport tal-posta
7	Trasport tal-posta bl-art u bl-ajru
8	Servizzi ta' trasport ferrovarju
9	Servizzi ta' trasport fuq l-ilma
10	Servizzi ta' trasport ta' appoġġ u awżiljarji
11	Servizzi ta' telekomunikazzjoni
12	Servizzi finanzjarji: Servizzi tal-assigurazzjoni
13	Servizzi tal-kompjuter u oħrajn relatati
14	Servizzi ta' riċerka u żvilupp [2] u testijiet ta' evalwazzjoni
15	Servizzi ta' kontabilità, awditjar u żamma ta' kotba
16	Servizzi ta' ġestjoni u konsulenza [3] u servizzi relatati
17	Servizzi arkitettoniċi; servizzi ta' inġinerija u servizzi ta' inġinerija integrata; ippjanar urban u servizzi ta' inġinerija tal-pajsaġġi; servizzi relatati ta' konsulenza xjentifika u teknika; servizzi ta' ttestjar u analiżi teknika
18	Servizzi ta' tindif tal-bini u servizzi ta' ġestjoni tal-proprietà
19	Servizzi ta' rimi ta' dranaġġ u skart; servizzi ta' ħarsien tas-saħħa u oħrajn simili
20	Servizzi ta' taħriġ u simulazzjoni fl-oqsma tad-difiza u s-sigurtà
Kategorija Nru [4]	Suġġett
21	Servizzi ta' lukandi u ristoranti
22	Servizzi ta' trasport ta' appoġġ u awżiljarji
23	Servizzi legali
24	Servizzi ta' assenjazzjoni u provvista ta' persunal [5]
25	Servizzi tas-saħħa u soċjali
26	Servizzi oħrajn

1 Kategoriji tas-servizzi skont it-tifsira tal-Anness I għad-Direttiva 2009/81/KE.

2 Għajr servizzi ta' riċerka u żvilupp imsemija fl-Artikolu 13(j) tad-Direttiva 2009/81/KE.

3 Għajr servizzi ta' arbitraġġ u ta' konċiljazzjoni.

4 Kategoriji tas-servizzi skont it-tifsira tal-Anness II għad-Direttiva 2009/81/KE.

5 Għajr kuntratti tal-impjegji.